

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 27 (1951-1952)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M A I

~~Schweizer~~
Spiegel

1 9 5 2

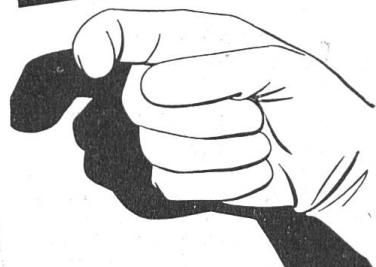
<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	11
<i>Wie ich dazu kam, den Ausbruch des Krieges in Korea mitzuerleben.</i> Von * * *	12
<i>Photos.</i> Hans Baumgartner	17
<i>So flüchtig wie ein Abendwind.</i> Gedicht von Peter Kilian	23
<i>Wir formen und brennen Töpfe wie die Pfahlbauer.</i>	
Von Dr. Reinholt Bosch, Kantonsarchäologe des Kt. Aargau	24
<i>Zeichen setzen.</i> Von Gubert Griot	26
<i>Kunstbeilage.</i> Von Heinrich Frisch	27
<i>Kinderweisheiten.</i>	29
<i>Hösch, Brüder!</i> Die Basler Hösch-Sprache und ihre Hintergründe.	
Von Rudolf Suter	30
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gils	33
<i>Photos.</i> Paul Senn / Hans Baumgartner	37
<i>Nachbildung oder Original?</i> Von W. Kleinhans	41



Telefon (031) 21571

VERSICHERE DICH GEGEN

KRANKHEIT



...SIE WARTET NICHT

Taggeld Fr. 10.-, Fr. 20.- oder mehr
bei Verdienstausfall während dreier Jahre.
Entschädigungen bei Spitalaufenthalt und
für chirurgische Operationen.

WAADT
UNFALL

Av. Benjamin-Constant 2, Lausanne
Auskunftsdiest durch 16 Generalagenturen.

<i>Naturgeheimnisse unserer Heimat.</i> Von Walter Leuthold	43
<i>Die vierzehnten Basler Fährengeschichten.</i> Von Rudolf Graber	45
<i>Küchen Spiegel.</i>	
<i>Wie wir unsere 3 Buben ernährt haben.</i> Von Jakob Krusi	66
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Hausfrau in Paraguay.</i> Von Klara Wehrli	70
<i>Geburt zu Hause – oder Geburt im Spital?</i> Von Frau Dr. med. E. Ch.-St.	74
<i>Schule ohne Schatten.</i> Von A. S.	79
<i>Lebensfragen – große und kleine.</i> Die Pflege der Verwandtschaft	
Von Vinzenz Caviezel	82
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser	86
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch	99
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt	101
<i>Kinderseite. Joggi und Bleß.</i> Von Hans U. Steger	102

Titelbild: «Blumenverkäuferin», Atelier Fillion - Hans Moser

**Gereinigt
und
valetiert**

erhalten Sie Ihren Anzug zurück - ohne Mehrpreis -, wenn Sie ihn uns geben. Das ist ein wesentlicher Vorteil. Valetieren ist eben mehr als gewöhnliches Aufbügeln: Jeder Teil des Anzuges wird auf einem besonderen Bügelapparat in die ihm entsprechende Form gebracht. Ein valetierter Anzug ist «wie neu» vom Schneider.

Valeteria AG
Zürich, Fabrik Tel. 25 77 37

Filialen:
Uraniastr. 35 (Handelshof) Tel. 25 77 38, Seefeldstr. 32, Schaffhauserstr. 21, Limmatstr. 106 (Höngg), Universitätstr. 116.

Zahlreiche Depots in Zürich und Umgebung.
Hauslieferservice

**CLICHÉFABRIK
GALVANOPLASTIK
STEREOTYPIE
PHOTOLITHOGRAPHIE**

ABEREgg-STEINER+CIE. AG., BERN
FLIEDERWEG 10 TELEPHON (031) 5 48 55



Fritz Krummenac
PROKURIST

GESCHÄFTSSTELLE ZÜRICH:
KLOS BACHSTR. 141 TEL. (051) 32 50 60

Motorenbestandteile werden «durchleuchtet»

Der Arzt, welcher einen Mensch auf Herz und Nieren prüft, begnügt sich nicht mit dem das Äussere abtastenden Blick. Er will auch verborgene Schäden sehen und gebraucht deshalb Röntgenstrahlen. Genau so wenig verlässt sich der Techniker auf sein Auge, wenn er Bestandteile eines Flugzeugmotors kontrolliert. Eines der Verfahren, das bei der Swissair zur «Durchleuchtung» der



Motorenteile verwendet wird, bedient sich zweier Eigenschaften eines Öls: seiner Dünngflüssigkeit und seiner Fluoreszenz.

Das zu prüfende Stück wird in dieses Öl gelegt, das in eventuell vorhandene, doch von blossem Auge nicht wahrnehmbare Risse und Ritzen eindringt. Nach Reinigung seiner Oberfläche bringt man es nun in ein sog. Entwicklungsbad. Der «developer» lässt das in den Rissen verbliebene Öl dank seiner löschenblattähnlichen Wirkung noch tiefer eindringen und erhöht ausserdem dessen Fluoreszenz. Jetzt wird der Bestandteil gewaschen und getrocknet.

Lampen mit ultraviolettem Licht leuchten auf. Da ... ein feiner Strich wird deutlich sichtbar. Das in den winzig kleinen Riss eingedrungene Öl beginnt zu fluoreszieren. Den Schaden, den das Auge am Tageslicht nicht zu sehen vermochte, hat das Öl ans ultraviolette Licht gebracht. Empfindliche Bestandteile aller Flugzeugmotoren werden periodisch nach 700 bis 1000 Flugstunden solchen Prüfungen unterworfen. Und jedes beschädigte Stück wird ausnahmslos durch ein neues ersetzt.

Nur die besten und modernsten Kontrollmethoden sind für die Flugsicherheit gut genug!

SWISSAIR

Die Swissair trägt den Ruf schweizerischer Leistung über Meere und Kontinente in nahe und ferne Länder.

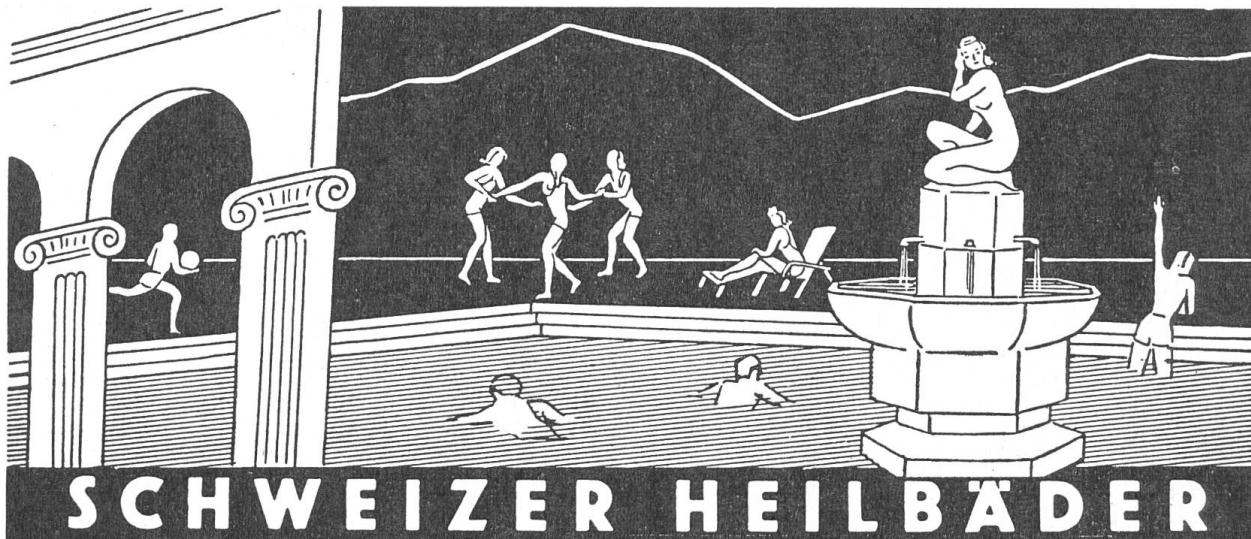


Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ○ Teilweise fließendes Wasser p. = Pauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Aigle: (1)	(025)		Hôtel Bristol-Minerva* ...	2 91 50	15.— bis 18.—
Hôtel Victoria*	2 22 23	16.— bis 20.—	Hôtel International-Terminus*	2 80 95	15.— bis 18.—
Hôtel du Nord*	2 20 67	13.50 bis 15.—	Hôtel Sergy*	6 70 20	15.— bis 18.—
Blonay VD: (2)	(021)		Hôtel Mirabeau*	5 10 98	15.— bis 18.—
Hôtel de Bahyse	5 34 60	12.50 bis 13.50	Hôtel Touring-Balance* ..	5 13 80	15.— bis 18.—
Pension Chantemerle* ...	5 34 93	11.— bis 12.—	Hôtel Balmoral*	6 98 10	14.— bis 18.—
Caux s. Montreux: (3)	(021)		Hôtel Strasbourg-Univers* ..	2 91 72	14.— bis 18.—
Hôtel-Pension Les Sorbiers*	6 27 09	13.— bis 15.—	Hôtel de l'Athénée*	4 83 33	13.— bis 15.—
Château-d'Oex: (4)	(029)		Hôtel Mon Repos*	2 65 69	12.50 bis 15.—
Hôtel Beau Séjour*	4 64 23	20.— bis 22.— p. Winter	Hôtel de la Nouvelle Gare* ..	2 65 67	14.—
Grand Hôtel et Parc* ...	4 65 65	15.— bis 17.—	Hôtel Montbrillant*	3 77 84	ab 14.—
Hôtel Rosat*	4 62 12	ab 17.—	Hôtel-Pension Beau-Site* ..	4 24 43	ab 14.—
Hôtel-Pens. La Bruyère* .	4 62 15	ab 16.—	Hôtel-Rest. du Simplon* ..	6 61 66	ab 13.50
Hôtel de l'Ours*	4 63 37	15.— bis 17.—	Hôtel de Genève*	2 35 01	ab 15.—
Hôtel de Ville s. Hôtel* .	4 63 98	Winter p. 16.50	<i>Hotels garnis:</i>		<i>Zimmerpreise:</i>
Hôtel-Pension Victoria* .	4 64 34	14.— bis 15.—	Hôtel Cornavin*	2 04 30	ab 12.50 p. (inkl. Frühstück)
Pension Borgeaud*	4 61 35	12.50 bis 14.—	Hôtel de Russie*	2 64 54	8.— bis 20.—
Hôtel Richemont°	4 64 88	ab 12.50	Hôtel Bernina*	2 81 77	inkl. Frühstück u. Heizung ab 10.—
Chernex s. Montreux: (5)	(021)	12.— bis 13.50	Hôtel du Siècle*	2 80 50	5.— bis 6.50
Hôtel-Pension «Les Iris»*	6 22 52	13.— bis 15.50	Hôtel Suisse*	2 66 30	inkl. Frühstück u. Heizung 10.—
Pension Alexandra*.....	6 32 62	10.50 bis 11.50	Hôtel St-Gervais*	2 15 72	6.50
Chexbres VD: (6)	(021)		Hôtel City*	5 92 65	ab 5.—
Hôtel Cécil*	5 82 92	14.50 bis 17.50	Glion s. Montreux: (9)	(021)	
Hôtel Victoria*	5 83 21	14.— bis 17.—	Hôtel Victoria*	6 33 98	19.— bis 26.—
Hôtel Bellevue*.....	5 80 81	ab 14.50	Grand Hôtel et Righi vaudois*	6 25 23	19.— bis 26.—
Corseaux: (?)	(021)		Hôtel Bellevue*	6 22 15	16.— bis 23.—
Hôtel Beau-Réveil	5 15 38	11.— bis 13.—	Hôtel des Alpes*	6 27 87	14.— bis 20.—
Genève: (8)	(022)		Hôtel Mont Fleuri°	6 28 87	14.— bis 20.—
Hôtel des Bergues*	2 66 45	24.— bis 30.—	Hôtel du Glion*	6 23 65	12.— bis 15.—
Hôtel du Rhône*.....	2 05 40	p. 32.—	Hôtel-Pension Primavera* ..	6 34 02	10.— bis 12.—
Hôtel Richemond*	2 71 20	22.— bis 30.—	Med. Privatkl. Val-Mont* ..	6 38 01	Prospekt auf Verl.
Hôtel d'Angleterre*	2 81 88	19.— bis 24.—	Gryon VD: (10)	(025)	
Hôtel de l'Écu*	4 23 24	18.— bis 24.—	Hôtel La Barboleusaz* ..	5 33 37	12.50 bis 13.50
Hôtel Eden*.....	2 05 20	ab 21.—	Pension Mon Repos*	5 31 42	12.50 bis 13.—
Hôtel des Familles*	2 60 29	18.— bis 22.—	Pension Bois-Gentil	5 32 08	10.— bis 11.—
Hôtel La Résidence*....	4 13 88	18.— bis 22.—			
Hôtel Régina*	2 61 74	16.— bis 20.—			
Hôtel Victoria*	6 91 40	16.50 bis 20.—			

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Alpines Töchterinstitut «Les Hêtres»*	5 33 44	360.— monatlich	Hôtel des Palmiers*	6 22 42	13.— bis 19.50
Kinderheim Plan-Soleil* .	5 33 43	11.— bis 12.—	Hôtel Helvétie et des Familles*	6 44 55	ab 13.—
La Tour-de-Peilz: (11) (021)			Hôtel Europe*	6 46 22	13.— bis 19.50
White Gates Hotel*	5 30 27	ab 14.50	Hôtel Beau-Rivage a. See*	6 32 93	13.— bis 19.50
Bel-Air Erholungsheim* .	5 22 64	11.— bis 14.—	Hôtel de la Paix*	6 43 25	ab 12.50
Lausanne: (12) (021)			Hôtel de Londres*	6 27 02	11.— bis 15.—
Lausanne-Palace*	26 21 21	24.— bis 30.—	Hôtel Bon-Accueil*	6 24 07	11.— bis 15.—
Hôtel Royal & Savoy* ..	26 42 01	22.— bis 30.—	Hôtel Nouvelle-Poste* ..	6 41 61	11.— bis 15.—
Hôtel Mirabeau*	22 62 34	18.— bis 25.—	Hôtel Joli-Mont*	6 29 55	12.— bis 17.50
Hôtel de la Paix*	23 71 71	18.— bis 22.—	Hôtel et Rest. Parc et Lac*	6 23 88	13.— bis 19.50
Hôtel Victoria*	22 57 62	18.— bis 22.—	Hôtel Richemont*	6 25 10	11.— bis 15.—
Alexandra Grand Hôtel* .	22 28 06	17.— bis 28.—	Hôtel Joli-Site am See * ..	6 44 31	Mäßige Preise
Hôtel des Palmiers*	23 01 31	17.— bis 19.—	Montreux-Clarens: (19) (021)		
Hôtel Central-Bellevue* ..	23 32 23	17.— bis 28.—	Hôtel Ermitage*	6 39 76	12.— bis 17.50
Hôtel Carlton*	26 39 05	16.— bis 19.—	Hôtel du Châtelard	6 24 49	11.— bis 15.—
Hôtel Continental et de la Gare*	22 04 32	15.— bis 18.—	Hôtel Ketterer*	6 26 72	11.— bis 15.—
Hôtel Eden*	22 57 34	15.— bis 18.—	Hôtel Regis*	6 37 91	11.— bis 15.—
Hôtel de l'Europe*	22 22 62	15.— bis 17.—	Hôtel Pension de la Gare* ..	6 31 46	Mäßige Preise
Hôtel Belmont*	26 07 92	13.— bis 15.—	Montreux-Territet: (20) (021)		
Hôtel des Voyageurs° ..	22 92 16	12.— bis 15.—	Hôtel Bristol*	6 25 72	16.— bis 24.—
Hôtel de Georgette*	22 32 58	12.— bis 14.—	Hôtel Bonivard	6 33 58	ab 14.—
Hôtel de France (Garni)* ..	23 31 31	5.— bis 7.— (Zim.)	Hôtel-Pension Masson* ..	6 27 59	12.— bis 15.—
Clinique Cécil*	23 03 01	19.— bis 35.—	Hôtel d'Angleterre*	6 26 12	ab 98.— Wp.
Lausanne-Ouchy: (13) (021)			Hôtel-Pension Elisabeth ..	6 27 11	11.— bis 15.—
Htl. Beau-Rivage-Palace* ..	26 38 31	22.— bis 30.—	Morges: (21) (021)		
Hôtel du Parc*	26 32 07	15.— bis 18.—	Hôtel du Mont-Blanc au Lac*	7 27 07	16.50 bis 18.—
Hôtel d'Angleterre*	26 40 00	15.— bis 17.—	Segelschule Morges	7 31 44	Auskunfte und Einschreibungen bei Café du Port. Peter Antille
Hôtel Florissant*	26 35 29	14.— bis 17.—	Nyon: (22) (022)		
Hôtel Lutétia*	26 44 66	14.— bis 17.—	Hôtel Beau-Rivage*	9 52 65	14.— bis 17.—
Les Avants VD: (14) (021)			Hôtel des Alpes*	9 50 41	14.— bis 17.—
Pension Les Mélèzes*	6 40 60	14.— bis 16.—	Hôtel dela Gare et du Jura* ..	9 51 22	ab 12.—
Les Avants-Sonloup: (14) (021)			Confiserie Tea-Room Pé- russet	9 50 61	ff Pâtisserie
Hôtel de Sonloup*	6 34 35	14.— bis 16.—	Rougemont VD: (23) (029)		
Les Chevalleyres s. Blonay: (15) (021)			Hôtel Valrose	4 81 46	11.— bis 12.—
Hôtel-Pens. Les Narcisses* ..	5 34 30	12.50 bis 13.50	Pension Bon-Accueil*	4 81 32	11.— bis 12.—
Hôtel-Pension Chalet Beaumont*	5 34 10	12.50 bis 13.50	Vevey: (24) (021)		
Les Diablerets: (16) (025)			Hôtel des Trois-Couronnes* ..	5 30 07	ab 20.50
Hôtel Victoria*	6 41 06	18.— bis 20.— p.	Grand-Hôtel de Vevey* ..	5 38 21	ab 20.50
Hôtel Terminus et de la Gare*	6 41 37	15.50 bis 16.50 p.	Hôtel du Lac*	5 10 41	17.50 bis 25.—
Pension Les Lilas*	6 41 34	12.50 bis 15.— p.	Hôtel Comte*	5 14 44	ab 16.—
Hôtel du Chamois°	6 41 71	12.50 bis 15.—	Hôtel Touring et Gare* ..	5 26 97	15.50 bis 17.—
Hôtel-Pens. Mon Séjour ..	6 42 26	11.— bis 12.—	Hôtel Suisse*	5 17 26	15.50 bis 17.—
Leysin: Für Nichtkranke (17) (025)			Hôtel des Trois-Rois*	5 31 03	ab 15.50
Hôtel-Pens. La Mésange* ..	6 24 12	12.— bis 14.—	Hôtel Beau-Séjour*	5 27 56	14.50 bis 17.50
Hôtel de la Tour d'Ai	6 21 20	11.50 bis 13.—	Hôtel-Pension de Famille* ..	5 39 31	10.50 bis 11.50 p.
Pension Argentine			Villars-Chesières- (025)		
(alkoholfrei)	6 25 70	8.50 bis 11.—	Bretaye: (25) Grand Hôtel du Parc* ...	3 24 34	22.— bis 27.—
Lutry: (12) (021)			Hôtel Bellevue*	3 23 22	ab 16.50
Pensionat Le Grand Ver- ger*	28 18 39	Prosp. auf Verl.	Hôtels Victoria*	3 23 32	ab 16.50
Montreux: (18) (021)			Hôtel Montesano*	3 25 51	ab 18.—
Montreux-Palace-Hotel* ..	6 32 31	22.— bis 30.—	Hôtel Marie-Louise*	3 24 77	15.50 bis 18.50
Hôtel Excelsior*	6 33 05	ab 20.—	Hôtel Central*	3 24 51	ab 18.—
Hôtel Belmont*	6 44 31	ab 19.50	Hôtel Richemont*	3 22 84	ab 15.—
Hotel Eden* b. Kursaal ..		19.— bis 26.— (Das Ruhehotel)	Hôtel-Restaurant Col de Bretaye°	3 21 94	ab 14.—
Grand Hôtel Continental* ..	6 28 93	19.— bis 26.—	Hôtel Beau-Site°	3 22 29	ab 13.—
Hôtel Monney am See* ..	6 21 61	19.— bis 26.—	Pension La Plaisance* ..	3 21 95	12.50 bis 13.—
Grand Hôtel Suisse et Majestic	6 23 32	19.— bis 26.—	Pension Les Bruyères° ..	3 21 24	13.50 bis 15.—
Hôtel National*	6 29 34	16.— bis 24.—	Pension-Rest. du Cerf° ..	3 21 09	ab 12.—
Hôtel Lorius*	6 34 04	16.— bis 24.—	Pension Beau-Séjour* ..	3 21 08	12.50 bis 13.—
Golf-Hôtel René Capt* ..	6 41 33	16.— bis 24.—	Villeneuve VD: (26) (021)		
Hôtel Terminus & Bahn- hofbuffet*	6 25 63	ab 13.—	Hôtel Byron*	6 80 62	14.— bis 18.—
			Hôtel du Port*	6 80 05	12.— bis 17.—



SCHWEIZER HEILBÄDER

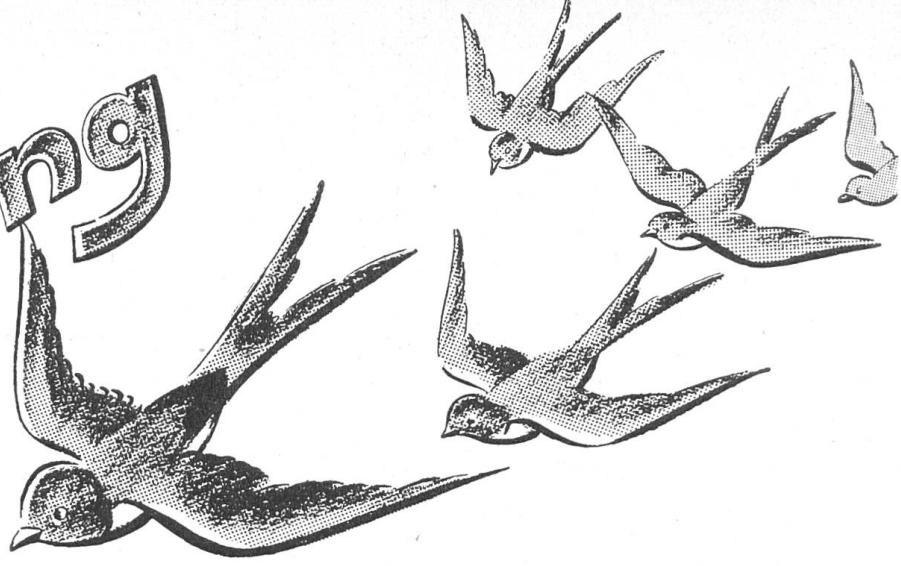
SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Alvaneu-Bad (951 m): Kurhaus	(081) 2 61 41	13.— bis 17.—	Brestenberg (480 m): Bad und Kurhaus Schloß Brestenberg ...	(064) 8 71 31	17.50 bis 21.—
Andeer (1000 m): Hotel Fravi	(081) 5 71 51	12.— bis 15.—	Disentis (1150 m): Bahnhof-Hotel Krone ...	(086) 7 52 06	12.75 bis 13.50
Baden b. Zürich (388 m): Adler	(056) 2 57 66	10.50 bis 13.50	Disentiserhof	7 51 21	14.50 bis 22.50
Bären	2 51 78	13.50 bis 17.50	Lukmanier	7 51 07	10.50 bis 11.—
Blume	2 55 69	12.— bis 16.—	Oberalp	7 51 17	10.— bis 11.—
Hirschen	2 69 66	10.50 bis 14.—	Post	7 51 10	12.50 bis 14.—
Limmathof	2 60 64	13.50 bis 17.50	Heustrich-Bad (780 m): Bad Heustrich	(033) 7 58 12	15.50 bis 20.—
National	2 64 55	11.— bis 15.—	Lavey-les-Bains (417 m): Etablissement Thermal ..	(025) 3 60 51	14.— bis 21.—
Ochsen	2 74 77	13.50 bis 17.50	Laufenburg (318 m): Hotel Solbad und Kurhaus	(064) 7 32 08	10.50 bis 12.50
Schwanen	2 64 67	13.50 bis 16.50	Lenk i. S. (1105 m): Pension Alpina	(030) 9 20 57	10.50 bis 14.—
Schweizerhof	2 72 27	11.50 bis 15.50	Pension Alpenruhe	9 20 64	11.— bis 14.—
Verenahof	2 52 51	14.50 bis 20.—	Grand Hotel Kurhaus & Bad	9 20 72	16.— bis 24.—
Bad Ragaz-Pfäfers (525/685 m):	(085)		Hirschen	9 20 84	12.50 bis 15.50
Kurhaus Bad Pfäfers	9 12 60	13.— bis 16.50	Gasthof Kreuz	9 20 82	12.— bis 15.—
Grand Hotel Hof Ragaz ..	9 15 05	17.50 bis 26.—	Krone	9 20 93	11.— bis 14.—
Bahnhof-Rosengarten ..	9 17 56	13.— bis 15.50	Parkhotel Bellevue	9 20 38	15.— bis 20.—
Krone & Villa Louisa ..	9 13 03	13.— bis 15.50	Sternen	9 20 09	12.50 bis 15.50
Lattmann	9 13 15	14.50 bis 19.50	Pension Waldrand	9 20 68	10.— bis 13.—
Ochsen	9 14 28	12.— bis 15.50	Sporthotel Wildstrubel ..	9 20 06	14.50 bis 19.—
Parkhotel Flora	9 19 87	14.50 bis 19.50			
St.-Galler-Hof	9 14 14	13.50 bis 18.—			
Badhotel Tamina	9 16 44	14.50 bis 19.50			
Wartenstein	9 17 34	12.50 bis 15.50			
Bex-les-Bains (450 m):	(025)		Leukerbad (1411 m): des Alpes	(027) 5 41 05	16.— bis 22.—
Des Alpes	5 23 62	12.— bis 14.50			
Dent-du-Midi	5 22 22	14.— bis 15.50			
Hôtel des Salines	5 24 53	14.50 bis 18.—			
Villa des Salines	5 24 53	13.— bis 14.50			

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Bellevue de France et Union	5 41 02	14.— bis 16.—	Schwefelberg-Bad (1400 m):	(031)	
De la Croix Fédérale	5 41 08	12.50 bis 14.—	Kurhaus Schwefelberg-Bad	67 44 33	12.50 bis 16.—
Des Etrangers	5 41 21	13.— bis 17.—	Scuol-Tarasp-Vulpera (1250 m):		
Zur Heilquelle	5 41 26	12.— bis 13.—	Scuol: (084)		
Maison Blanche	5 41 12	16.— bis 20.—	Bahnhof	9 14 81	11.— bis 15.—
Grand-Bain	5 41 51	18.— bis 22.—	Bären	9 11 35	11.— bis 15.—
des Touristes & Sports ..	5 41 10	11.— bis 15.—	Belvédère	9 13 41	18.— bis 29.—
Weißes Rößli	5 41 03	10.— bis 14.—	Engadinerhof	9 14 42	18.— bis 29.—
Pension Waldrand	5 41 55	10.— bis 12.—	Filli	9 13 36	15.— bis 21.—
Möhlin (332 m): (061)			Guardaval	9 13 21	15.50 bis 22.50
Solbad Sonne	6 80 84	11.50 bis 13.—	Hohenfels	9 12 13	15.50 bis 22.50
Mumpf (303 m): (064)			Krone	9 14 51	11.— bis 15.—
Solbad Schönenegg	7 22 40	12.50 bis 13.50	Du Parc	9 13 39	garni
Solbad Sonne	7 22 03	11.— bis 13.—	Post	9 13 41	17.— bis 25.50
Oberfrick (365 m): (064)			Quellenhof	9 12 15	14.50 bis 20.—
Hotel Solbad Hirschen ..	7 13 16	10.— bis 12.—	Terminus	9 12 71	13.— bis 19.50
Passugg (830 m): (081)			Traube	9 12 07	11.— bis 15.—
Kurhaus und Bad Passugg	2 36 66	17.— bis 24.—	Victoria בְּשָׁר	9 11 34	15.50 bis 22.50
Rheinfelden (280 m): (061)			Alpenrose	9 14 74	11.— bis 13.—
Solbad Adler	6 73 32	9.50 bis 11.50	Bellavista	9 12 72	garni
Bahnhof Terminus	6 71 11	13.50 bis 17.—	Crusch Alba	9 11 55	9.— bis 10.—
Drei Könige	6 70 44	13.— bis 16.—	Montana	9 11 61	13.— bis 15.—
Solbad Eden	6 74 04	15.50 bis 18.50	Villa à Porta	9 14 66	13.— bis 15.—
Krone am Rhein	6 75 55	15.50 bis 18.50	Pensionen Pradella	9 12 96	11.— bis 13.—
Solbad Ochsen	6 71 01	11.— bis 13.50	Silvretta	9 14 63	11.— bis 15.—
Salinenhotel im Park	6 70 15	17.— bis 23.—	Sternen	9 14 83	9.— bis 12.—
Solbad Schiff	6 71 55	13.50 bis 17.—	Valentin	9 11 54	11.— bis 15.—
Solbad Schützen	6 70 04	16.— bis 20.—	Tarasp-Kurhaus: (084)		
Solbad Schwanen	6 73 44	15.50 bis 18.50	Gd. Hotel Kurhaus Tarasp	9 12 21	20.50 bis 35.—
Solbad Storchen	6 73 22	13.50 bis 16.—	Vulpera: (084)		
Riburg-Möhlin (305 m): (061)			Villa Maria	9 11 38	15.— bis 22.50
Solbad Schiff	6 80 12	11.— bis 12.—	Villa Silvana	9 13 54	14.50 bis 20.—
Rietbad/Toggenburg (927 m): (074)			Bellevue	9 13 31	16.50 bis 27.—
Kurhaus Rietbad	7 38 91	11.50 bis 15.—	Schweizerhof	9 13 31	19.— bis 35.—
St. Moritz-Bad (1775 m): (082)			Waldhaus	9 11 12	20.50 bis 40.—
Bellevue	3 37 31	15.50 bis 20.—	Stabio (347 m): (091)		
Bernina	3 40 22	14.— bis 16.50	Hotel delle Terme	4 44 65	9.— bis 14.—
Edelweiß בְּשָׁר	3 35 85	15.50 bis 22.—	Tenigerbad (1300 m): (086)		
Engadinerhof	3 40 94	garni	Hotel Tenigerbad AG ...	7 61 13	15.— bis 22.—
Kurhaus Grand Hotel des Bains ..	3 37 12	20.— bis 30.—	Vals (1250 m): (086)		
Du Lac	3 35 71	19.— bis 27.—	Kurhaus Therme	7 41 42	12.— bis 16.—
National	3 32 74	14.— bis 18.—	Val Sinestra (1480 m): (084)		
Olympia-Métropole	3 35 54	15.50 bis 20.—	Bad und Kurhaus	9 31 05	16.— bis 23.—
Rätia	3 37 32	garni	Weissenburg-Bad (844 m): (033)		
Victoria	3 34 91	garni	Hotel Weissenburg-Bad ..	8 76 21	
Schinznach-Bad (350 m): (056)					
Kurhaus	4 41 11	17.50 bis 26.—			
Pension Habsburg	4 43 44	12.50 bis 17.—			

Verlangen Sie gratis und franko das «**Kleine Bäderbuch**» beim Verband
schweizerischer Badekurorte, Baden.

Frühling



S O WIE DIE
S CHWALBE
WIEDERKEHRT,
IMMER WIEDER

Tuch A.G.

HERREN-UND KNABENKLEIDER

ZÜRICH, Sihlstraße 43
OERLIKON, Schulstraße 37
Baden, Rüti, Winterthur

Arbon, Basel, Chur, Frauenfeld, St. Gallen, Glarus,
Herisau, Lenzburg, Luzern, Olten, Romanshorn, Schaff-
hausen, Stans, Wil SG, Wohlen, Zug.
Depots in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Interlaken,
Thun, Schwyz, Einsiedeln, Wolhusen, Sion, Montreux,
Fribourg.

Unsere Schaufenster geben Ihnen ei-
nen kleinen Überblick über unsere
Leistungsfähigkeit
in bezug auf Qualität und Preise